

 DOA EASA.21J.250	Technische Mitteilung Service Bulletin	Dok. Nr.: P062-980000
		Ausg./Issue: 01 Seite/Page 1 of 3

Export in die USA *Export to the United States*

Der technische Inhalt dieses Dokuments ist unter der Verantwortlichkeit DOA Ref. EASA.21J.250 genehmigt.
The technical content of this document is approved under the authority of DOA Ref. EASA.21J.250.

EASA	<input type="checkbox"/>	Mandatory (Verbindlich)
		AD-N°: <u>xxxxxxxx</u>
STEMME	<input type="checkbox"/>	Mandatory (Verbindlich)
<input type="checkbox"/>		Recommended (Empfohlen)
<input checked="" type="checkbox"/>		Optional

<input type="checkbox"/>	Alert Service Bulletin
--------------------------	-------------------------------

Gegenstand:

Export in die USA.

Betroffene Flugzeuge:

Subject:

Export to the United States.

Affected Airplanes:

Muster / Type:

Stemme S10

Baureihe(n) / Variant(s):

S12

Kennblatt / TCDS:

G06CE

Werknummer(n) / S/N:

ab 12-002/ 12-002 and subsequent

Dringlichkeit:

Bei Bedarf.

Anlass:

Zusätzliche Maßnahmen sind notwendig um die Forderungen des FAA-TCDS (G06CE) zu erfüllen.

Die Maßnahmen dieser Technischen Mitteilung sind vor der Erteilung eines C of A für den Export in die USA oder vor Verkehrszulassung in den USA durchzuführen.

Time of Compliance:

When required.

Reason:

Some additional actions are necessary to comply with the FAA-TCDS (G06CE). The instructions provided in this Service Bulletin must be accomplished prior to the issue of a Certificate of Airworthiness for Export to the United States or prior registration in the United States.

erstellt:	Kurzzeichen:	MPI geprüft:	Kurzzeichen:	Datum:	Ersetzt Ausg. vom:	MPL EASA.21J.250 anerkannt:	Datum:
prepared by:	signed:	Checked by airworthiness dpt.:	signed:	Date:	supersedes issue of:	OoA EASA.21J.250 approved:	Date:
Ellwanger		Lengert		22 JUN 2017	04.JAN.2017		22 JUN 2017

STEMME AG, Flugplatzstrasse F2, Nr. 6 - 7, D-15344 Strausberg, Germany
 Tel.: ++49-(0) 3341-3612-0, Fax.: ++49 (0) 3341-3612-30,

STEMME	Technische Mitteilung Service Bulletin	Dok. Nr.:
		P062-980000
DOA EASA.21J.250		Ausg./Issue: 01
		Seite/Page 2 of 3

Maßnahmen:

Für alle betroffenen Werknummern:

1. Für Flugzeuge mit einem Propellergetriebe, Teile-Nr.: 11AG, mit einer Getriebeseriennummer, die von der Technischen Mitteilung „Beschränkung im Betrieb des Luftfahrzeuges“ - Dok.-Nr.: P062-980010 - im letzten gültigen Berichtigungstand - betroffen ist, muss die Maßnahme 3 der Technischen Mitteilung durchgeführt und in den Wartungsaufzeichnungen bescheinigt sein.
2. Beistellung eines FAA-Flughandbuches Dok.-Nr.: 912840 im letzten gültigen Berichtigungstandes, Übertragung sämtlicher in den vorher gültigen Handbüchern eventuell existierenden Eintragungen.
3. Beistellung eines Wartungshandbuches Dok.-Nr.: 912850 im letzten gültigen Berichtigungstand, Übertragung sämtlicher in den vorher gültigen Handbüchern eventuell existierenden Eintragungen.
4. Beistellung eines Nothammers – Teile-Nr.: 831039
5. Anbringung der Standard Placards Teile-Nr.: 121990 letzte gültige Revision
6. Anbringung der Avionik Placards Teile-Nr.: 121991 letzte gültige Revision
7. Anbringung eines FAA-Typenschildes

Nur bei Ausrüstung mit Autopilot:

8. Anbringung der Autopilot Placards Teile-Nr.: 121992 letzte gültige Revision
9. Überprüfung der gültigen Software-Versionen für die Autopilot-Komponenten gemäß Stemme-Technische Mitteilung Dok.-Nr.: P062-980004 letzte gültige Ausgabe.

Actions:

For all affected serial numbers:

1. For aircrafts equipped with a propeller gear box P/N: 11AG, where the gear box serial number is affected by the Service Bulletin "Operation limitation of the aircraft" -Doc.-No.: P062-980010, latest approved revision, the action 3 of this Service Bulletin must be performed and certified in the Aircraft Maintenance Record.
2. Supply of the Aircraft Flight Manual (FAA-version) Doc.-No.: 912840 latest approved revision, Transfer of all entries from the original manuals, if any.
3. Supply of a Maintenance Manual Doc.-No.: 912850 latest approved revision. Transfer of all entries from the original manuals, if any.
4. Supply of a Canopy Breaking Tool P/N: 831039.
5. Installation of the Standard Placards P/N: 121990 latest approved revision.
6. Installation of the Avionic Placards P/N: 121991 latest approved revision.
7. Mounting of a FAA Aircraft-ID-Plate

Only aircrafts equipped with autopilot:

8. Installation of the Autopilot Placards P/N: 121992 latest approved revision
9. Verification of the software version of all autopilot components in accordance with the Stemme SB Doc.-No.: P062-980004 latest approved issue.

STEMME	Technische Mitteilung Service Bulletin	Dok. Nr.: P062-980000
		Ausg./Issue: 01 Seite/Page 3 of 3
DOA EASA.21J.250		

10. Wenn AP74 eingerüstet:
Überprüfung der S/N des Autopiloten Interface Modul AP74.
Die S/N muss bei:
AP74 – vertikal: S/N: 4169 oder höher
AP74 – horizontal: > S/N: 33557 oder höher sein.

Material und Unterlagen:

- Technische Mitteilung P062-980010 Ausgabe 01 vom 14. Jun. 2017
- FAA Flughandbuch S12 – Dok.-Nr.:912840, Ausgabe:13. Dez.2016, Revision 00
- Wartungshandbuch S12 - Dok.-Nr.: 912850, Ausgabe: 20. Dez 2016, Revision 00
- Nothammer Teile-Nr.: 831039
- Placardsatz bestehend aus Teile-Nr.: 121990, 121991 und 121992.
- Typenschild FAA Teile-Nr.: 121603

Alle Dokumente müssen in ihrer letztgültigen freigegebenen Revision bereitgestellt werden.

Masse und Schwerpunkt:

Nicht betroffen.

Hinweise:

Neue Flugzeuge, die für den Export in die USA vorgesehen sind, werden ab Werk entsprechend ausgerüstet.

- Die aufgeführten Maßnahmen können ausschließlich vom Instandhaltungsbetrieb IHB DE.MF.0609 der Stemme AG, Flugplatzstrasse F2 Nr. 7, D-15344 Strausberg durchgeführt und bescheinigt werden.
- Die aufgeführten Maßnahmen können von entsprechend genehmigten Instandhaltungsbetrieben durchgeführt und bescheinigt werden.

10. If AP74 installed:
Check for installed serial number of the autopilot interface module AP74.
The installed serial number must be:
AP74 – vertical: S/N: 4169 and all larger numbers
AP74 – horizontal: S/N: 33557 and all larger numbers

Material and Documents:

- Service Bulletin P062-980010 issue 01, dated 2017 Jun 14
- FAA AFM S12 – Doc.-No.:912840 Issue: Dec. 13 2016, revision 00
- Maintenance Manual S12 - Doc.-No.: 912850 Issue: Dec. 20 2016, revision 00
- Canopy Breaking Tool P/N: 831039
- Set Placard contains P/Ns: 121990, 121991 and 121992.
- FAA Aircraft-ID-Plate P/N: 121603

All documents listed above must be provided in its latest approved revision.

Mass and Balance:

Not affected.

Remarks:

New aircrafts for export to the United States will be equipped by the manufacturer.

- The actions for the modification may be carried out and certified only by the maintenance organization DE.MF.0609 of Stemme AG, Flugplatzstraße F2 Nr. 7, D-15344 Strausberg.
- The actions for the modification may be carried out and certified by appropriately approved maintenance organizations.